

Brüsszel, 2025. június 25.
(OR. en)

10223/25
PV CONS 30
JAI 832
COMIX 180
PARLNAT 54

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV
AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA
(Bel- és Igazságügy)
2025. június 12. és 13.

IGAZSÁGÜGY

- 1. A napirend elfogadása** 9621/25

A Tanács elfogadta a 9621/25 dokumentumban foglalt napirendet.

- 2. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása** 9611/25

a) Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke

A Tanács elfogadta a fenti dokumentumban felsorolt valamennyi „A” napirendi pontot, köztük az elfogadás céljából benyújtott valamennyi nyelvi COR és REV dokumentumot. Az e napirendi pontokhoz kapcsolódó nyilatkozatok a kiegészítésben találhatók.

- b) Jogalkotási tevékenységek jegyzéke (Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)** 9613/25

Bel- és igazságügy

- 1. A Tanács rendelete a személyazonosító igazolványok és a tartózkodási okmányok biztonságának megerősítéséről**  8865/25
A jogalkotási aktus elfogadása 8375/25
A Coreper (II. rész) által 2025.6.11-én jóváhagyva. FRONT

A Tanács az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően egyhangúlag elfogadta a rendeletet.

- 2. Rendelet a fizetéseképtelenségi eljárásról szóló rendeletnek az A. és B. melléklete felváltása érdekében történő módosításáról**  8878/25
Általános megközelítés JUSTCIV
A Coreper (II. rész) által 2025.5.21-én jóváhagyva.

A Tanács általános megközelítést fogadott el a fizetéseképtelenségi eljárásról szóló rendeletnek az A. és B. melléklete felváltása érdekében történő módosításáról szóló rendeletre vonatkozóan.

- 3. Rendelet a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzéséről és az ellene folytatott küzdelemről**  9277/25
Jelentés az elért eredményekről JAI
A Coreper (II. rész) által 2025.6.4-én jóváhagyva.

A Tanács tudomásul vette az elért eredményekről szóló jelentést.

Gazdasági és pénzügyek

4. **Rendelet a hitelintézetekre vonatkozó prudenciális követelményekről szóló 575/2013/EU rendeletnek a nettó stabil forrásellátottsági ráta alapján az értékpapír-finanszírozási ügyletekre alkalmazandó követelmények tekintetében történő módosításáról**



9322/25
PE-CONS 14/25
EF

A jogalkotási aktus elfogadása

A Coreper (II. rész) által 2025.6.4-én jóváhagyva.

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 114. cikke).

Külügyek

5. **Rendelet az Oroszországból és Belarusból származó egyes mezőgazdasági termékekre és műtrágyákra vonatkozó vámok módosításáról**



9323/1/25 REV 1
PE-CONS 5/25
POLCOM

A jogalkotási aktus elfogadása

A Coreper (II. rész) által 2025.6.4-én jóváhagyva.

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – Magyarország ellenszavazata, valamint Belgium és Bulgária tartózkodása mellett – elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 207. cikkének (2) bekezdése).

Mezőgazdaság

6. **Határozat a Moldovai Köztársaságban és Ukrajnában termesztett vetőmagok egyenértékűségéről**



9324/1/25 REV 1
PE-CONS 9/25
AGRILEG

A jogalkotási aktus elfogadása

A Coreper (I. rész) által 2025.6.4-én jóváhagyva.

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – Magyarország ellenszavazata, valamint Lengyelország tartózkodása mellett – elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése).

Jogalkotási tanácskozások

(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

3. **Rendelet a felnőttek védelméről**
Részleges általános megközelítés



9260/25 + ADD 1–3
+ ADD 3 COR 1

A Tanács részleges általános megközelítést fogadott el a felnőttek védelméről szóló rendeletjavaslatra vonatkozóan. Észtország, Málta és Spanyolország nyilatkozatát a melléklet tartalmazza.

4. **Irányelv a fizetéseptelenségi jog egyes vonatkozásainak harmonizálásáról**
Általános megközelítés



9257/25 + COR 1
+ ADD 1–5

A Tanács általános megközelítést fogadott el a fizetéseptelenségi jog egyes vonatkozásainak harmonizálásáról szóló irányelvjavaslatra vonatkozóan.

Belgium, a Cseh Köztársaság, Magyarország és Spanyolország nyilatkozatát, valamint Franciaország és Portugália együttes nyilatkozatát a melléklet tartalmazza.

5. **Egyéb**

a) **Aktuális jogalkotási javaslatok**
Az elnökség tájékoztatója

9219/25

A Tanács tudomásul vette az elnökség tájékoztatóját az igazságügy területét érintő különböző jogalkotási javaslatok aktuális állásáról.

Nem jogalkotási tevékenységek

6. Az EU csatlakozása az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményhez (EJEE)
Az aktuális helyzet

8994/25

7. Európai Ügyészség (EPPO)¹
Az aktuális helyzet

8942/25 + COR 1

8. Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborúja: a büntetlenség elleni küzdelem²
Az aktuális helyzet

9377/25

9. A kábítószer-kereskedelem és a szervezett bűnözés elleni küzdelem: a harmadik országokkal folytatott igazságügyi együttműködés megerősítése ²
Az aktuális helyzet

8913/25
8814/25

10. **Egyéb**

a) Bel- és igazságügyi USA–EU miniszteri találkozó (Varsó, 2025. június 2–3.)
Az elnökség tájékoztatója

9107/25

b) EU–USA tárgyalások az elektronikus bizonyítékokról szóló megállapodásról
A Bizottság tájékoztatója

8489/25

¹ Az európai főügyész jelenlétében.

² Az Eurojust európai ügynökség jelenlétében.

- | | | |
|----|---|---------|
| c) | Adatokhoz való hozzáférés: elektronikus hírközlési
adatok megőrzése
<i>Az elnökség tájékoztatója</i> | 8490/25 |
| d) | Az EU demokratikus rezilienciájának megerősítése:
a közös európai emlékezet előmozdításának és a
történelmi revizionizmus elutasításának jelentősége
<i>Litvánia tájékoztatója</i> | 9222/25 |
| e) | Az Egyesült Államok által a Nemzetközi
Büntetőbíróság bírásaival szemben hozott szankciók
<i>Szlovénia tájékoztatója</i> | 9987/25 |
| f) | A soron következő elnökség munkaprogramja
<i>Dánia tájékoztatója</i> | 9625/25 |

2025. JÚNIUS 13., PÉNTEK

BELÜGY

A SCHENGENI TÉRSÉG POLITIKAI IRÁNYÍTÁSA („SCHENGEN TANÁCS”)

Nem jogalkotási tevékenységek

- | | | |
|-----|--|------------------------------|
| 11. | A schengeni térség általános helyzete | 8235/25 |
| a) | A Bizottság 2025. évi jelentése a schengeni rendszer
helyzetéről | + ADD 1+2
9380/1/25 REV 1 |
| b) | A 2025–2026-os schengeni ciklusra vonatkozó
prioritások
<i>Véleménycsere</i> | |
| 12. | Az interoperabilitás megvalósítása
<i>Az aktuális helyzet</i> | 9314/25 |

Jogalkotási tanácskozások

(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

13. Egyéb

- a) Rendelet a határregisztrációs rendszer működésének fokozatos megkezdéséről**

 9515/25

A Tanács tudomásul vette az elnökség tájékoztatóját a határregisztrációs rendszer működésének fokozatos megkezdése tekintetében az (EU) 2017/2226 rendelet és az (EU) 2016/399 rendelet egyes rendelkezéseitől való ideiglenes eltérésről szóló rendeletjavaslat aktuális állásáról.

- b) Aktuális jogalkotási javaslatok
Az elnökség tájékoztatója**

9329/25

A Tanács tudomásul vette az elnökség tájékoztatóját a belügy területét érintő különböző jogalkotási javaslatok aktuális állásáról.

Nem jogalkotási tevékenységek

14. A megreformált közös európai menekültügyi rendszer (KEMR) megvalósítása³⁴
Az aktuális helyzet

15. Az ukrainai lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek jövőbeli jogállása

- a) A Tanács végrehajtási határozata az (EU) 2022/382 végrehajtási határozattal bevezetett átmeneti védelem meghosszabbításáról
(Jogalap: a 2001. július 20-i 2001/55/EK tanácsi irányelv 4. cikkének (2) bekezdése)
Politikai megállapodás

 9933/25 + ADD 1

- b) A Tanács ajánlása az átmeneti védelem kivezetésére vonatkozó összehangolt megközelítésről
Az aktuális helyzet

 9447/25

16. A migráció külső dimenziója: Líbia
Az aktuális helyzet

9744/25

³ Kivételesen a schengeni társult államok jelenlétében.

⁴ Az EUAA és a Frontex európai ügynökség jelenlétében.

17.	Európai belső biztonsági stratégia ³⁵ <i>Véleménycsere</i>	9267/25
18.	A hatékony bűnüldözést szolgáló adathozzáférés ⁶ <i>Véleménycsere</i>	9208/25
19.	A jelenlegi geopolitikai környezet hatása az EU belső biztonságára ³⁷	
	a) Ukrajna ⁸	9396/25
	b) Moldova ⁸	9396/25
	c) Szíria	9268/25
	<i>Az aktuális helyzet</i>	
20.	A biztonsági kihívások kezelése: az európai belföldi hírszerzési szolgálatok által végzett értékelés ³⁹ <i>Az aktuális helyzet</i>	
21.	Következtetések a 2026–2029-es EMPACT-ciklusról <i>Jóváhagyás</i>	9207/25
22.	Egyéb	
	a) A kábítószer-kereskedelem és a szervezett bűnözés elleni küzdelem <i>Az elnökség tájékoztatója</i>	8913/25
	b) Az EU–CELAC kábítószerekkel kapcsolatos koordinációs és együttműködési mechanizmus magas szintű ülése (Varsó, 2025. május 8.) <i>Az elnökség tájékoztatója</i>	8357/25
	c) Bel- és igazságügyi USA–EU miniszteri találkozó (Varsó, 2025. június 2–3.) <i>Az elnökség tájékoztatója</i>	9107/25
	d) Miniszteri találkozó a brdói folyamat keretében, Brdo pri Kranju, 2025. március 27–28. <i>Szlovénia tájékoztatója</i>	9740/25

⁵ A Cepol, az EUDA, az eu-LISA, az Europol, az Eurojust és a Frontex európai ügynökség jelenlétében.

⁶ Az Europol és az Eurojust európai ügynökség jelenlétében.

⁷ Az Europol és a Frontex európai ügynökség jelenlétében.

⁸ Ukrajna miniszterelnök-helyettesének és nemzeti egységért felelős miniszterének, valamint Moldova belügyminiszterének jelenlétében.

⁹ Az Europol európai ügynökség és a Lengyel Köztársaság Belső Biztonsági Ügynökségének (ABW) főigazgatója jelenlétében.

e) A soron következő elnökség munkaprogramja
Dánia tájékoztatója

9614/25



első olvasat



Zártkörű ülésen tárgyalandó napirendi pont



A Bizottság javaslatán alapuló napirendi pont

Nyilatkozatok a 9621/25 dokumentumban foglalt jogalkotási „B” napirendi pontokhoz

A 3. „B” napirendi ponthoz: **Rendelet a felnőttek védelméről**
Részleges általános megközelítés

MÁLTA NYILATKOZATA

„Málta támogatja az e javaslat által elérni kívánt célkitűzéseket, különös tekintettel a kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek autonómiához való jogának a megerősítésére. Málta ugyanakkor úgy véli, hogy a javasolt szöveg ambiciózusabb is lehetett volna annak érdekében, hogy jobban meg lehessen óvni ezen személyek jogait.

Málta emlékeztet arra, hogy az összes tagállam és maga az Unió is részes fele a fogyatékossgal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménynek (UNCRPD), amelynek alapját a személyek autonómiájának tiszteletben tartása, a személyek önrendelkezése, valamint az érintett személy akaratát és preferenciáit tiszteletben tartó megfelelő intézkedések révén történő támogatásnyújtás képezi. Málta sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az alkalmazott megközelítés következtében, valamint az eddigiekben alkalmazott megfogalmazás szerint a javasolt szöveg még nem úgy egészítené ki a felnőttek nemzetközi védelméről szóló, 2000. évi hágai egyezmény működését, hogy az biztosítaná és előmozdítaná az UNCRPD-ben foglalt jogokat.”

SPANYOLORSZÁG NYILATKOZATA

„Spanyolország egyetért a rendeletjavaslat azon célkitűzéseivel, amelyek értelmében javítani kell a bánásmódot az olyan felnőtteket érintő, határokon átnyúló ügyekben, akiket személyes képességeik hiánya vagy korlátozottsága jellemez.

A javasolt részleges megközelítést azonban nem tudjuk támogatni. Úgy véljük, hogy a javasolt szöveg nem elég ambiciózus, és többre kellett volna benne törekedni, figyelembe véve a fogyatékossgal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezményben foglalt elveket, amely egyezmény a 2006-os elfogadása óta alapul szolgál az emberek autonómiájának és önrendelkezésének tiszteletben tartásához, valamint olyan támogató intézkedések – többek között nem hivatalos intézkedések – bevezetéséhez, amelyek tiszteletben tartják a fogyatékossgal élő személyek akaratát és kívánságait.”

ÉSZTORSZÁG NYILATKOZATA

„Észtország támogatja a kezdeményezés azon általános célkitűzését, amelynek értelmében a személyek szabad mozgásának biztosítása és a felnőttek alapvető jogai védelmének megerősítése érdekében gondoskodni kell azon felnőttek határokön átnyúló védelméről, akik nincsenek abban a helyzetben, hogy megvédjék saját érdekeiket.

Észtország azonban nem ért egyet a tagállamok arra vonatkozó kötelezettségével, hogy védelmi nyilvántartásokat hozzanak létre, és azokat összekapcsolják egy központi európai rendszerrel, amint azt a rendelet 1. cikkének h) pontja előírja. Esetünkben ez nem arányos a járulékos költségekkel.

Észtország ezért támogatja a részleges általános megközelítés I–V. [1–5.] fejezetét, az említett kötelező védelmi nyilvántartások kivételével, amelyek részletesebb megvitatására a rendelet VIII. fejezetének keretében kerül majd sor.”

A 4. „B” napirendi ponthoz: Irányelv a fizetéseképtelenségi jog egyes vonatkozásainak harmonizálásáról *Általános megközelítés*

A CSEH KÖZTÁRSASÁG NYILATKOZATA

„Bár a Cseh Köztársaság teljes mértékben támogatja a fizetéseképtelenségi jog egyes vonatkozásainak a tőkepiaci unió megerősítése érdekében történő harmonizálásáról szóló irányelv célkitűzéseit, a Cseh Köztársaságnak továbbra is vannak érdemi fenntartásai a javaslat szövegével kapcsolatban. Ezért úgy véljük, hogy vissza kell térni a szakértői szintű megbeszélésekhez.

Határozottan úgy gondoljuk továbbá, hogy aggályaink egy részére megoldás fog születni az EP-vel folytatandó háromoldalú egyeztetések során.

A Cseh Köztársaság álláspontja szerint a javaslat egyik fő hiányossága az, hogy a hitelezők számára biztosított védelem elégtelen mértékű.

A hitelezők nem részesülnek például megfelelő védelemben abban az esetben, ha a pre-pack mechanizmus alkalmazása során az adós tisztességtelenül jár el, ez pedig az eljárással való visszaéléshez vezethet. Különösen, a 23b. cikkben elő kellene írni, hogy az adós köteles tisztességesen eljárni, és lehetővé kellene tenni a pre-pack eljárás megszüntetését, amennyiben az adós tisztességtelen szándékkal lép fel. A hitelezőket a 26. cikk sem védi kellőképpen.

A 2. cikkben a hitelezők legjobb érdekei módszertani teszt alkalmazásakor mindig figyelembe kellene venni, hogy melyik lenne a következő legjobb alternatív forgatókönyv. A 3a. cikkben és a VII. címben a minimumharmonizáció elvét össze kellene kapcsolni a magasabb szintű védelem hitelezők számára való biztosításának a lehetőségével is. A 19. cikknek lehetővé kellene tennie az adós rendelkezési jogának nagyobb mértékű korlátozását annak érdekében, hogy a pre-pack eljárás során nagyobb védelemben részesüljenek a hitelezők. A 22a. cikkben a hitelezők megfelelő védelmének biztosítása érdekében meg kellene határozni, hogy ez a vállalkozó milyen fokú pénzügyi nehézségei esetén aktiválódjon. A hitelezők megfelelő védelméhez elengedhetetlen az átruházást előkészítő gondnok szerepének és elszámoltathatóságának a pontos meghatározása is.

A Cseh Köztársaság fontosnak tartja annak az előírását is, hogy vészhelyzetekben el lehessen térni a IV. cím pre-pack eljárásokra vonatkozó rendelkezéseitől.

A cél annak a biztosítása, hogy a hitelezők védelemben részesüljenek a vállalkozás olyan körülmények között való elsietett értékesítésével szemben, amelyeket piaci zavarok jellemeznek. Úgy véljük, hogy a fent említett hiányosságok jelentősek. Mindezen okokból a Cseh Köztársaság tartózkodik az irányelv elfogadásáról való szavazástól.”

MAGYARORSZÁG NYILATKOZATA

„Magyarország támogatja az irányelv olyan alapvető célkitűzéseit, mint a hatékonyabb és jobban harmonizált fizetéseképtelenségi eljárási szabályok létrehozása, a fizetéseképtelenségi eljárások tekintetében megvalósítandó egyenlő bánásmód, valamint az egyenlő versenyfeltételek garantálása és a nemzeti nyilvántartásokhoz való jobb hozzáférés biztosítása az Európai Unió és tagállamai versenyképességének növelése érdekében. Az irányelvre vonatkozó általános megközelítést illetően azonban Magyarország tartózkodni szándékozik a szavazástól, mivel úgy véli, hogy további tárgyalásokra lenne szükség az általános megközelítésről annak biztosítása érdekében, hogy megalapozottabb és koherensebb szöveg elfogadására kerüljön sor, és ezáltal biztosítani lehessen, hogy az irányelv valóban támogassa a beruházási és megtakarítási unió megerősítését és a versenyképesség előmozdítását.”

FRANCIAORSZÁG ÉS PORTUGÁLIA NYILATKOZATA

„Franciaország és Portugália ismételten hangsúlyozza, hogy támogatják a kompromisszumos szöveget, amely fontos lépés a tőkepiaci unió kiteljesítése felé, összhangban az Európai Tanács 2025. március 20-i következtetéseivel.

Sajnálattal fejezik ki azonban amiatt, hogy a Tanács elmulasztotta ezt az alkalmat, hogy harmonizálja a kisvállalkozásokra vonatkozó fizetéseképtelenségi jogot, és ennél fogva sajnálatosnak tartják a mikrovállalkozások felszámolásáról szóló VI. cím elhagyását. Úgy vélik, hogy egy ilyen egyszerűsített eljárás konkrét ösztönzőt jelentene a tőkepiaci unió megerősítéséhez, a kis struktúrák gazdasági környezetének javításához, és egy olyan kultúra meghonosodásához, amely fellendülést hoz az európai vállalkozók számára. Az eljárás összhangban lenne az európai jog hozzáférhetőségének és hatékonyságának javításával.

Franciaország és Portugália ezért azon kívánságának ad hangot, hogy az Európai Parlament előtt vizsgálják meg újra a mikrovállalkozások kérdését annak érdekében, hogy nagy ívű, az európai gazdasági realitásokhoz igazodó harmonizációs erőfeszítésekre kerüljön sor.”

SPANYOLORSZÁG NYILATKOZATA

„Spanyolország úgy véli, hogy vállalatunk versenyképességének növelése érdekében fontos, hogy előrelépés történjen a fizetéseképtelenségi jogi kerettel kapcsolatban. Sajnálattunkat fejezzük ki azonban amiatt, hogy a szöveg újból bevezeti a „hitelezői választmány” jogi fogalmát, amelyet a hatékonyság hiánya és a magas költségek miatt már régen hatályon kívül helyeztek. Több tagállamhoz hasonlóan Spanyolország is más hitelezővédelmi mechanizmusokkal rendelkezik, amelyek hatékonyabbak és rendkívül jól működnek.

A IV. cím (A pre-pack mechanizmus) tartalma nem elég ambiciózus; tovább kellett volna fejlesztenünk a mechanizmust annak érdekében, hogy védelmet nyújtson a hitelezőkkel szemben elkövetett csalás során megvalósuló visszaélések ellen. Az üzleti szerkezet működőképességének megőrzése érdekében a termelőegység tevékenységének folytonosságát lehetővé tevő mechanizmusok tekintetében is ambiciózusabb intézkedésekre van szükség.”

BELGIUM NYILATKOZATA

„Belgium teljes mértékben támogatja a javasolt irányelv célkitűzését. A harmonizáltabb fizetéseképtelenségi szabályok erősíteni fogják a tőkepiaci uniót.

Belgium a hitelezők védelmét is támogatja.

Meggyőződésünk azonban, hogy a hitelezők védelmének fontosságához képest nem elégségesek az előirányzott eszközök, így például a VII. címbe előírt hitelezői választmány.

Belgium határozottan támogatja a harmonizációt, de csak akkor, ha az nem mereven történik. A hangsúlyt a célkitűzésre, nem pedig az eszközökre helyezzük.

Úgy véljük, hogy a szövegnek egyenértékűként kellene kezelnie az olyan, jól működő nemzeti rendszereket, amelyek gyorsabbak, hatékonyabbak és kevésbé költségesek, és amelyek a szövegben javasoltakkal azonos garanciákat nyújtanak a hitelezők számára.

Amennyiben a nemzeti jogszabályok már rendelkeznek a hitelezők védelméről, a hitelezői választmány megalakításának opcionálisnak kellene maradnia.

Ezért Belgium sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a szöveg nem ismeri el a hitelezők érdekeit védő egyenértékű nemzeti rendszereket, a VII. cím pedig kötelezi a tagállamokat a hitelezői választmány intézményének alkalmazására.

Úgy véljük, hogy a fent említett hiányosságok jelentősek.

Belgium ezért tartózkodni fog az irányelv elfogadásáról szóló szavazás során.”